

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1982-1983**

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1982

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes :

Partie I :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

—

Bladz.

Ontwerp van wet	3
---------------------------	---

Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française

—

—

Section 05. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté française et du Président de l'Exécutif de la Communauté française .

—

—

Section 31. — Administration générale

6

6

Section 32. — Enseignement fondamental

7

7

Section 33. — Enseignement spécial

10

10

Section 34. — Enseignement secondaire

12

12

Section 35. — Organisation des études

14

14

Section 36. — Enseignement universitaire

16

16

Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire .

17

17

Section 39. — Enseignement de promotion sociale .

18

18

Section 40. — Enseignement par correspondance .

20

20

Section 42. — Dotations culturelles

21

21

Partie II :

—

—

Titre II. — Dépenses de capital :

—

—

Partie I :

—

—

A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :

23

23

Section 36. — Enseignement universitaire

24

24

Pages		Bladz.	
B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :			
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	25	B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 32. — Enseignement fondamental	25	Sectie 01. — Kabinettsuitgaven van de Minister van Onderwijs	25
Section 33. — Enseignement spécial	26	Sectie 32. — Basisonderwijs	25
Section 34. — Enseignement secondaire	26	Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	26
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	27	Sectie 34. — Secundair onderwijs	26
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	27	Sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs	27
PROGRAMME JUSTIFICATIF			
Titre I. — Dépenses courantes :			
Partie I:			
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	29	Sectie 01. — Kabinettsuitgaven van de Minister van Onderwijs	29
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	29	Sectie 02. — Kabinettsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	29
Section 05. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté française et du Président de l'Exécutif de la Communauté française	30	Sectie 05. — Kabinettsuitgaven van de Minister van de Franse Gemeenschap en van de Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap	30
Section 31. — Administration générale	30	Sectie 31. — Algemeen bestuur	30
Section 32. — Enseignement fondamental	31	Sectie 32. — Basisonderwijs	31
Section 33. — Enseignement spécial	33	Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	33
Section 34. — Enseignement secondaire	34	Sectie 34. — Secundair onderwijs	34
Section 35. — Organisation des études	35	Sectie 35. — Bestuur van het onderwijs	35
Section 36. — Enseignement universitaire	36	Sectie 36. — Universitair onderwijs	36
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	37	Sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs	37
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	38	Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	38
Section 40. — Enseignement par correspondance	39	Sectie 40. — Schriftelijk onderwijs	39
Partie II :			
Section 42. — Dotations culturelles	40	Deel II :	
Titre II. — Dépenses de capital :			
Partie I:			
A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Section 36. — Enseignement universitaire	40	Deel I:	
B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :		A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	40	Sectie 36. — Universitair onderwijs	40
Section 32. — Enseignement fondamental	40	B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 33. — Enseignement spécial	41	Sectie 01. — Kabinettsuitgaven van de Minister van Onderwijs	40
Section 34. — Enseignement secondaire	41	Sectie 32. — Basisonderwijs	40
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	41	Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	41
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	41	Sectie 34. — Secundair onderwijs	41
Annexe	42	Sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs	41
		Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	41
		Bijlage	42

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de l'Education nationale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

§ 1^{er}. Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1982, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Onderwijs, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

§ 1. De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van Nationale Opleiding — franstalig regime — voor het begrotungsjaar 1982 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I

TITRE I		TITEL I	
<i>Dépenses courantes</i>		<i>Lopende uitgaven</i>	
Crédits supplémentaires de l'année courante	3 335,9	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	1 132,5	—	Verminderingen.
Credits supplémentaires pour années antérieures	3 886,9	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

TITRE II		TITEL II	
<i>Dépenses de capital</i>		<i>Kapitaaluitgaven</i>	
Credits supplémentaires pour années antérieures	623,5	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

§ 2. Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes du budget de l'Education nationale — régime français — | § 2. De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven van de begroting van Nationale Opleiding —

de l'année budgétaire 1982 et destinés au financement du budget de la Communauté française, sont adaptés à concurrence de :

ding — franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982 en bestemd voor de financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap, worden aangepast ten behoeve van :

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes				Lopende uitgaven
Crédits supplémentaires de l'année courante	6,0	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
DISPOSITIONS DIVERSES				DIVERSE BEPALINGEN
ART. 2				ART. 2
Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.				De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedeekt worden.
ART. 3				ART. 3
La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au <i>Moniteur belge</i> .				Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het <i>Belgisch Staatsblad</i> .
Donné à Motril, le 15 avril 1983.				Gegeven te Motril, 15 april 1983.
BAUDOUIN.				BOUDEWIJN.
Par le Roi : Le Ministre des Finances, W. DE CLERCQ.				Van Koningswege : De Minister van Financiën, W. DE CLERCQ.

Ministère des Finances

(5)

8-XIX-1 (1982-1983) N° 1

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT.

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Artikelen	(9)
LIBELLES	(2)
Articles	(1)
Crédits alloués pour 1982	—
Kredieten verleend voor 1982	(3)
Crédits supplémentaires année courante	—
Bijkredieten lopend jaar	(4)
Réductions	—
Verminderingen	(5)
Crédits proposés pour 1982	—
Kredieten voorgesteld voor 1982	(6)
Crédits supplémentaires années antérieures	—
Bijkredieten voor vroegere jaren	(7)
TEKSTEN	(8)

PARTIE I

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

SECTION 02

SECTIE 02

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE LA CULTURE FRANÇAISE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	—

§ 2. Achats de biens non durables et de services	

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2	—	—	—	—	—	—

		—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre I	—	—	—	—	—	—

			—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française		—	—	—	—	—

SECTION 05

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET DU PRÉSIDENT DE L'EXÉCUTIF DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	—

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN FRANSE CULTUUR

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Traitements en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

11.02	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

11.02	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—	—	—	—	—	—

SECTIE 05

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN
VAN DE VOORZITTER VAN DE EXECU-
TIEVE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Jaarredden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	Cédits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (1)	Cédits supplémentaires courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Cédits proposés pour 1982 — Kredietvoorgesteld voor 1982 (6)	Cédits supplémentaires annes antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN	Artikelen (9)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, etc.	—	—	—	—	4,8	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, enz.	12.06
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	—	—	—	—	7,2	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	Totaux pour le § 2	—	—	—	—	12,0	Totalen voor § 2	
	Totaux pour le chapitre I	—	—	—	—	28,3	Totalen voor hoofdstuk I	
	Totaux pour la section 05. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté française et du Président de l'Exécutif de la Communauté française	—	—	—	—		Totalen voor sectie 05. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Franse Gemeenschap en van de Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap.	

SECTION 31

ADMINISTRATION GENERALE

CHAPITRE I
DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)
§ 1. Salaires et charges sociales

11.10	Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. :	—	—	—	—	44,0	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. : 01. Hoofdbestuur.	11.10
	01. Administration centrale	44,0	—	—	—	—		
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	2,4 Totalen voor § 1	

(8)

SECTIE 31

ALGEMEEN BESTUUR

HOOFDSTUK I
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.10	Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. :	—	—	—	—	44,0	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. : 01. Hoofdbestuur.	11.10
	01. Administration centrale	44,0	—	—	—	—		
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	2,4 Totalen voor § 1	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :							
01.	Administration centrale	126,9	—	—	126,9	0,6		12.02
02.	Centre de traitement de l'information et imprimerie	17,7	—	—	17,7	1,0		
		—	—	—	—	1,6		
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. :							12.03
01.	Administration centrale	46,8	—	—	46,8	0,2		
12.04	Location d'installations mécanographiques :							12.04
01.	Administration centrale	0,9	0,5	—	1,4	—		
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. :							12.07
01.	Administration centrale	14,0	—	1,5	12,5	—		
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . . .	0,5	1,5	—	—	1,8		
	Totaux pour le § 2	0,5	1,5	—	—	1,8		
	Totaux pour le chapitre I	0,5	1,5	—	—	4,2		
		—	—	—	—	—		

(9)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	3,0	5,0	—	8,0	—		33.01
	Totaux pour le chapitre III	5,0	—	—	—	—		
	Totaux pour la section 31. — Administration générale	5,5	1,5	—	4,2	—		

Transferts de revenus aux ménages

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

TITRE I — DÉPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Credits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Credits supplémentaires annuelle courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen — Kredieten voor 1982 (5)	Credits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten trogère jaren (7)	Artikelen (8)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	------------------

SECTION 32

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

CHAPITRE I

DÉPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

02. Personnel enseignant et surveillants	3 154,4	—	—	3 154,4	64,7	64,7
03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	232,2	4,8	—	237,0	—	—
Totaux pour le § 1		4,8	—		64,7	64,7

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

01. Inspection et Administration	0,2	—	—	0,2	0,1	0,1
Totaux pour le § 1		4,8	—		64,8	64,8

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins, etc. :

01. Administration	5,2	—	0,4	4,8	—	—
------------------------------	-----	---	-----	-----	---	---

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :

01. Inspection et Administration	4,7	0,4	—	5,1	0,1	0,1
--------------------------------------------	-----	-----	---	-----	-----	-----

TITRE I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Credits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Credits supplémentaires annuelle courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen — Kredieten voor 1982 (5)	Credits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten trogère jaren (7)	Artikelen (8)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	------------------

SECTION 32

BASISONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE RESTEDDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :

02. Onderwijsend personeel en studiemeesters.	3 154,4	64,7	64,7
03. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.	237,0	—	—
Totaal	4,8	—	64,7

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :

01. Inspectie en Bestuur.

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :

01. Bestuur.

Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitingen voor energie, enz. :

01. Inspectie en Bestuur.

12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. :							
	02. Etablissements de l'Etat	60,3	—	—	60,3	6,4	Uitgaven voor energieverbruik, enz. : 02. Staatsinrichtingen.	12,03
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :						Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12,05
	01. Inspection et Administration	8,2	—	—	8,2	0,1	01. Inspectie en Bestuur.	
	02. Etablissements de l'Etat	1,2	—	—	1,2	0,1	02. Staatsinrichtingen.	
		—	—	—	—	0,2		
	Sous-taux pour les articles 12.01 à 12.07 . . .		0,4	0,4		6,7	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
12.36	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental	5,3	—	—	5,3	0,1	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.	12,36
	Totaux pour le § 2		0,4	0,4		6,8	Totalen voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I		5,2	0,4		71,6	Totalen voor hoofdstuk I.	
	CHAPITRE IV						HOOFDSTUK IV	
	TRANSFERTS DE REVENUS						INKOMENSOVERDRACHTEN	
	A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC						BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés						Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	
43.01	Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées	10 946,1	12,0	—	10 958,1	394,2	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen.	43,01
43.04	Internats de l'enseignement officiel subventionné, etc.	1,1	—	—	1,1	0,9	Internaten van het officieel gesubsidieerd onderwijs, enz.	43,04
	Totaux pour les articles 43		12,0	—		395,1	Totalen voor de artikelen 43.	
	Transferts de revenus à l'enseignement libre						Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	
44.01	Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées	7 874,5	63,2	—	7 942,7	267,7	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen.	44,01
44.04	Internats de l'enseignement libre subventionné, etc.	2,1	—	—	2,1	0,8	Internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs, enz.	44,04
	Totaux pour les articles 44		68,2	—		268,5	Totalen voor de artikelen 44.	
	Totaux pour le chapitre IV		80,2	—		663,6	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(11)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Credits alloués pour 1982 — Kredietverleend voor 1982 (3)	Credits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Credits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

01.01	Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs, etc.	40,7	—	—	—	40,7	6,7	
	Totaux pour le chapitre 01		—	—	—		6,7	Totalen voor hoofdstuk 01.
	Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental	85,4	0,4			741,9		Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

						6,7		
							6,7	Totalen voor hoofdstuk 01.

SECTION 33

ENSEIGNEMENT SPECIAL

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunerations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

01. Inspection	20,3	—	—	20,3	10,7	01. Inspectie.
02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	1.246,0	65,5	—	1.311,5	27,6	02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.
03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	264,0	46,6	—	310,6	27,5	03. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.
	112,1	—				65,8 Totalen voor § 1.

Totaux pour le § 1

Totalen voor § 1.

(12)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :							
01.	Inspection et Administration	0,5	—	—	0,5	0,1		12.02
02.	Etablissements de l'Etat	33,0	2,0	—	35,0	—		
		2,0	—	—	0,1			
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. :							12.03
02.	Etablissements de l'Etat	79,5	8,0	—	87,5	2,4		
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :							12.05
01.	Inspection et Administration	2,9	—	—	2,9	0,2	01. Inspecie en Bestuur.	
02.	Etablissements de l'Etat	2,6	—	—	2,6	0,2	02. Staatsinrichtingen.	
		—	—	—	0,4			
		10,0	—	—	2,9		Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
	Totaux pour le § 2	10,0	—	—	2,9		Totalen voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I	122,1	—	—	68,7		Totalen voor hoofdstuk I.	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	928,7	475,3	—	1 404,0	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.	43.01
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	119,9	—	4,0	115,9	—	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.02
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi, etc.	0,6	—	—	0,6	0,7	Rijstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht, enz.	43.06
	Totaux pour les articles 43	475,3	4,0	—	0,7		Totalen voor de artikelen 43.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articules (1)	LIBELLES (2)	Credits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Credits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Credits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
------------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	2 034,9	245,8	—	2 280,7	230,6		Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés	240,8	—	6,0	234,8	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen.	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen.
	Totaux pour les articles 44	245,8	—	6,0	234,8	—		44.02
	Totaux pour le chapitre IV	721,1	10,0	—	721,1	10,0	230,6 Totalen voor de artikelen 44.	230,6 Totalen voor de artikelen 44.
	Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial	843,2	10,0	—	843,2	10,0	231,3 Totalen voor hoofdstuk IV.	231,3 Totalen voor hoofdstuk IV.
						300,0	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	

SECTION 34

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)
§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunerations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

01. Inspection	142,6	—	142,6	23,0
02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	14 457,6	600,0	15 057,6	264,0
03. Personnel ouvrier et de maîtrise	2 319,2	121,0	2 440,2	46,2
Totaux pour le § 1	721,0	—	721,0	333,2 Totalen voor § 1.

§ 1. Lonen en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :

- 01. Inspectie.
- 02. Onderwijsend en hulponderwijsend personeel.
- 03. Werklieden- en meesterspersoneel.

Totalen voor § 1.

(14)

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :	252,7	—	252,7	2,5	
02.	Etablissements de l'Etat	4,9	—	825,0	117,5	
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. :	820,1	—			
02.	Etablissements de l'Etat	820,1	—			
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	8,6	—	8,6	0,2	
02.	Etablissements de l'Etat	8,6	—			
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . . .	4,9	—	120,2	Subtotal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
	Totaux pour le § 2	4,9	—	120,2	Totalen voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I	725,9	—	453,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	8 653,4	—	1 087,5	7 565,9	600,8	
	Transferts de revenus à l'enseignement libre						
44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	17 346,2	895,6	—	18 241,8	667,3	Weddedelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.
44.11	Subventions de fonctionnement aux établissements pluralistes	5,0	—	4,9	0,1	—	Werkingsstoelagen aan de pluralistische instellingen.
	Totaux pour les articles 44		895,6	4,9		667,3	Totalen voor de artikelen 44.
	Totaux pour le chapitre IV		895,6	1 092,4		1 268,1	Totalen voor hoofdstuk IV.
	Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire	1 621,5	1 092,4			1 721,5	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.

(15)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :	252,7	—	252,7	2,5	
	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaaven voor energie, enz. :					12.02
	02. Etablissements de l'Etat	4,9	—	825,0	117,5	
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. :	820,1	—			
02.	Etablissements de l'Etat	820,1	—			12.03
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	8,6	—	8,6	0,2	
02.	Etablissements de l'Etat	8,6	—			02. Staatsinrichtingen.
	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaaven voor energie, enz. :					12.05
	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersonnel, enz. :					
	02. Staatsinrichtingen.					
	Subtotal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.					
	Totaux pour le § 2					
	Totaux pour le chapitre I	725,9	—	453,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982		Crédits supplémentaires courante — Bijkredieten verleend voor 1982 (3)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
		Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)							

SECTION 35

ORGANISATION DES ETUDES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

01. Inspection, etc.	16,9	1,4	—	18,3	3,3
03. Centres psycho-médico-sociaux	523,2	7,4	—	530,6	35,0
Totaux pour le § 1		8,8	—		38,3

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc.	124,7	—	3,0	121,7	1,0
12.03 Dépenses de consommation énergétique, etc.	40,0	3,0	—	43,0	5,6
12.05 Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	9,8	—	—	9,8	1,2
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		3,0	3,0		7,8
					Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

(16)

SECTIE 35

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Loneren en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :
01. Inspectie, enz.
03. Psycho-medisch-sociale centra.

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie, enz.

01. Inspectie, enz.
03. Psycho-medisch-sociale centra.

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.

12.22	Service expérimental et pluraliste de transport scolaire, etc.	216,5	—	19,9	196,6	—	Experimentele en pluralistische dienst voor het schoolvervoer, enz.	12.22
	Totaux pour le § 2		3,0	22,9		7,8	Totalen voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I	11,8	22,9		46,1	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.03	Subvention à l'ASBL « Sport, Culture, Ecole et Solidarité », etc.	25,3	—	5,3	20,0	—	Toelage aan de VZW « Sport, Culture, Ecole et Solidarité », enz.	33.03
	Totaux pour le chapitre III		—	5,3		—	Totalen voor hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces,

communes et organismes assimilés

43.01	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle, etc.	290,7	2,3	—	293,0	1,1	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	43.01
	Totaux pour le chapitre IV		2,3	—		1,1	Weddeloedagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsorientering, enz.	
	Totaux pour la section 35. — Organisation des études	14,1	28,2		47,2	—	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	

SECTION 36

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.07	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres, etc.	77,9	—	—	77,9	10,4	Pensioentoedagen aan de vrije universitaire instellingen, enz.	44.07
	Totaux pour le chapitre IV		—	—		10,4	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	43.01
	Weddeloedagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsorientering, enz.	
	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK IV

UNIVERSITAIR ONDERWIJS

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

	Pensioentoedagen aan de vrije universitaire instellingen, enz.	44.07
	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Credits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Credits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Credits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------

CHAPITRE 01

DIVERS

Non reparti économiquement

01.04	Ecole d'Interprètes internationaux de Mons, etc.	11,0	—	—	11,0	0,6	“Ecole d'interprètes internationaux” van Bergen, enz.
01.06	Service des commissaires et délégués du Gouvernement, etc.	12,5	—	—	12,5	2,7	Regeeringscommissarissen en -afgevaardigden, enz. 01.06
01.07	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971, etc.	1 005,9	163,0	—	1 168,9	—	Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971, enz. 01.07
	Totaux pour le chapitre 01	163,0	—			3,3	Totaal voor hoofdstuk 01.
	Totaux pour la section 36. — Enseignement universitaire	163,0	—			13,7	Totaal voor sectie 36. — Universitair onderwijs.

SECTION 37

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
NON UNIVERSITAIRE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales
Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

02. Personnel directeur, enseignant, etc.	1 127,9	4,7	1 132,6	45,4
03. Personnel de maîtrise, etc.	539,7	61,4	601,1	29,9
	66,1	—		
				75,3

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

(18)

HOOFDSTUK 01
DIVERSEN

Niet economisch verdeeld
NIET-UNIVERSITAIR
HOGER ONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
02. Leidend en onderwijszend personeel, enz.	
03. Meesterspersoneel, enz.	
	75,3

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

01. Etablissements de l'Etat et services extérieurs	10,1	—	—	10,1	0,9	01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.
Totaux pour le § 1		66,1	—	76,2	Totalen voor § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins, etc. .	4,1	—	—	4,1	0,1	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. .
12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :						
01. Etablissements de l'Etat et services extérieurs	77,4	—	—	77,4	18,0	01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.
12.03 Dépenses de consommation énergétique, etc. .	152,5	—	—	152,5	47,0	Uitgaven voor energieverbruik, enz.
12.04 Location d'installations mécanographiques . .	9,7	—	—	9,7	1,3	Huur van mechanografische installaties
12.05 Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	4,3	—	—	4,3	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. .
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		—	—	66,5	Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
Totaux pour le § 2		—	—	66,5	Totalen voor § 2.	
Totaux pour le chapitre I		61,4	—	142,7	Totalen voor hoofdstuk I.	

CHAPITRE IV

**TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

43.01 Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	1 119,9	305,8	—	1 425,7	323,6	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz. .
Totaux pour le chapitre IV		498,5	—	2 163,4	261,4	585,0 Totalen voor hoofdstuk IV.

Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	564,6	—	—	727,7	Totalen voor sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs.
---------------------------------------------------------------------------------	-------	---	---	-------	--------------------------------------------------------------

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :

11.04

6-XIX-1 (1982-1983) Nr 1

(19)

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Crédits supplémentaires annéé courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verninderingen (5)	Crédits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	ARTIKelen (8)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------

SECTION 39

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

- 02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire 603,8
- 03. Personnel ouvrier et de maîtrise 36,2

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :
02. Etablissements de l'Etat 0,4

Totaux pour le § 1
02. Etablissements de l'Etat 0,4

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc. :
02. Etablissements de l'Etat 16,1

12.03 Dépenses de consommation énergétique, etc. :
02. Etablissements de l'Etat 24,0

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Crédits supplémentaires annéé courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verninderingen (5)	Crédits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	ARTIKelen (8)
-----------------	-----------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------

SECTION 39

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :
02. Onderwijszend en hulpverzijdend personeel.
03. Werklieden- en meesterspersoneel.

98,3

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :
02. Staatsinrichtingen.
98,4 Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie, enz. :
02. Staatsinrichtingen.
Uitgaven voor energieverbruik, enz. :
02. Staatsinrichtingen.

12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :						Allerhande vergoedingen aan het Rijks personeel, enz. : 12.05
01. Inspection et Administration	2,2	—	—	—	2,2	0,1	01. Inspectie en Bestuur.
02. Etablissements de l'Etat	0,3	—	—	—	0,3	0,1	02. Staatsinrichtingen.
	—	—	—	—	—	0,2	
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	—	—	—	—	—	3,1	Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.
12.23 Achats de matières premières et de fournitures accessoires, etc.	10,8	—	—	—	10,8	0,1	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materiel, enz. 12.23
Totaux pour le § 2	—	—	—	—	—	3,2	Totalen voor § 2.
Totaux pour le chapitre I	—	—	—	—	—	101,6	Totalen voor hoofdstuk I.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.	577,1	30,0	—	607,1	128,5	44.01 Weddeolagen, fortfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.
	Totaux pour le chapitre IV	—	30,0	—	—	128,5	Totalen voor hoofdstuk IV.
	Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale	30,0	—	—	230,1	—	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie.

SECTION 40

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :						
02. Professeurs	22,5	—	—	—	22,5	7,1	02. Lerars.
Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	7,1	Totalen voor § 1.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	(In miljoenen franken)	
							ARTIKelen (8)	(9)
§ 2. Achats de biens non durables et de services								
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc.	8,5	—	—	8,5	0,7		
	Total pour le § 2		—	—		0,7	Totalen voor § 2.	
	Total pour le chapitre I		—	—		7,8	Totalen voor hoofdstuk I.	
	Total pour la section 40. Enseignement par correspondance		—	—		7,8	Totalen voor sectie 40. — Schriftelijk onderwijs.	
	Totalen voor deel I du titre I. — Dépenses courantes. — Ministère de l'Education nationale, régime français							
	3 335,9	1 132,5				3 886,9	Totalen voor deel I van titel I. — Lopende uitgaven. — Ministerie van Nationale Opvoeding, Franstalig regime.	

PARTIE II

SECTION 42

DOTATIONS CULTURELLES

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

01.01 Dotation destinée au financement du budget de la Communauté française, etc. :

01. Crédits non dissociés

1 332,0

6,0

—

01.01 Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap, enz. :

Totaux pour le chapitre 01

6,0

—

01. Niet-gesplitste kredieten.

Totaux pour la section 42. — Dotations culturelles

6,0

—

Totaal voor sectie 42. — Culturele dotaties.

Totaux pour la partie II du titre I. — Dépenses courantes

6,0

—

Totaal voor deel II van titel I. — Lopende uitgaven.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — Kredieten verleend voor 1982 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopende jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1982 — Kredieten voorgesteld voor 1982 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	----------------	------------------

PARTIE I A

CREDITS DESTINÉS À LA RÉALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 36

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTÉRIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise

Crédits pour les installations immobilières, etc.

281,7

—

—

281,7

—

—

605,0

Kredieten voor de ontstaande installaties, enz.

61,05

61,05

Total pour la section 36. — Enseignement
universitaire

—

—

605,0

Total voor sectie 36. — Universitair onderwijs.

Total pour la partie I A du titre II. — Crédits
destinés à la réalisation du programme d'in-
vestissements

—

—

605,0

Total voor de uitvoering van het investeringspro-
gramma.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

6-XIX-1 (1982-1983) N° 1

(24)

DEEL I A

KREDIETEN VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 36

UNIVERSITAIR ONDERWIJS

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter

Kredieten voor de ontstaende installaties, enz.

61,05

61,05

Total voor hoofdstuk VI.

Total voor sectie 36. — Universitair onderwijs.

605,0

Total voor hoofdstuk VI.

Total voor de uitvoering van het investeringspro-
gramma.

605,0

Total voor hoofdstuk VI.

PARTIE I B
 CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINÉS
 A LA RÉALISATION
 DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
 DE L'EDUCATION NATIONALE
 CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74,01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,6	—	—	1,6	0,1	Aankoop van duurzame roerende goederen
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet
	Taux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale		—	—		0,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetstuigaven van de Minister van Onderwijs.

SECTION 32

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX

A L'INTÉRIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

63,01 Subventions aux équipements audio-visuels (nouveau) d'apprentissage des langues dans les établissements officiels subventionnés du régime français à Bruxelles-Capitale

74,01	Achat de machines, mobilier, etc. : 02. Etablissements de l'Etat	16,8	—	—	16,8	0,7	Aankoop van duurzame roerende goederen
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		0,7	Aankoop van machines, meubilair, enz. : 02. Staatsinrichtingen.
	Taux pour la section 32. — Enseignement fondamental		—	—			Totalen voor hoofdstuk VII.

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74,01	Achat de machines, mobilier, etc. : 02. Etablissements de l'Etat	16,8	—	—	16,8	0,7	Aankoop van duurzame roerende goederen
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		0,7	Aankoop van machines, meubilair, enz. : 02. Staatsinrichtingen.
	Taux pour la section 32. — Enseignement fondamental		—	—			Totalen voor hoofdstuk VII.

DEEL I B

KREDIETEN NIET BESTEMD
 VOOR DE UITVOERING
 VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 01

KABINETSTUIGAVEN VAN DE MINISTER
 VAN ONDERWIJS

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVILE)

	Aankoop van duurzame roerende goederen
	Vermogensuitgaven van het Kabinet
	0,1
	Totalen voor hoofdstuk VII.

SECTIE 32

BASISONDERWIJS

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
 BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgeselde lichamen

	Toelagen onder vorm van talonpracticums aan de officiële gesubsidieerde Franstalige instellingen in Brussel-Hoofdstad.
	0,1
	Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVILE)

	Aankoop van duurzame roerende goederen
	0,2. Staatsinrichtingen.
	0,7
	Totalen voor hoofdstuk VII.

0,8 Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — <i>Kredieren verleend voor 1982</i> (3)	Crédits supplémentaires annexe courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1982 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1982</i> (6)	Crédits supplémentaires anciennes — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	ARTIKELEN (8)	ARTIKELEN (9)
-----------------	-----------------	------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	------------------	------------------

SECTION 33

ENSEIGNEMENT SPECIAL

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01 Achat de machines, mobilier, etc. :	35,2	—	—	35,2	0,2	0,2	74.01 Aankoop van machines, meubilair, enz. :	74.01 Aankoop van machines, meubilair, enz. :
02. Etablissements de l'Etat							02. Staatsinrichtingen.	02. Staatsinrichtingen.
Totaux pour le chapitre VII		—	—				Totaux voor hoofdstuk VII.	Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial

Totaal voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.

SECTION 34

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01 Achat de machines, mobilier, etc. :	168,8	—	—	168,8	15,3	15,3	74.01 Aankoop van machines, meubilair, enz. :	74.01 Aankoop van machines, meubilair, enz. :
02. Etablissements de l'Etat							02. Staatsinrichtingen.	02. Staatsinrichtingen.
Totaux pour le chapitre VII		—	—				Totaal voor hoofdstuk VII.	Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire

Totaal voor sectie 34. — Secundair onderwijs.

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1982 — <i>Kredieren verleend voor 1982</i> (3)	Crédits supplémentaires annexe courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1982 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1982</i> (6)	Crédits supplémentaires anciennes — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	ARTIKELEN (8)	ARTIKELEN (9)
-----------------	-----------------	------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	------------------	------------------

SECTION 33

BUITENGEGWOON ONDERRWIJS

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Aankoop van machines, meubilair, enz. :	35,2	—	—	35,2	0,2	0,2	Aankoop van machines, meubilair, enz. :	Aankoop van machines, meubilair, enz. :
02. Staatsinrichtingen.							02. Staatsinrichtingen.	02. Staatsinrichtingen.
Totaal voor hoofdstuk VII.		—	—				Totaal voor hoofdstuk VII.	Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.

SECTION 34

SECUNDAIR ONDERRWIJS

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Aankoop van machines, meubilair, enz. :	15,3	—	—	15,3	—	—	Aankoop van machines, meubilair, enz. :	Aankoop van machines, meubilair, enz. :
02. Staatsinrichtingen.							02. Staatsinrichtingen.	02. Staatsinrichtingen.
Totaal voor hoofdstuk VII.		—	—				Totaal voor hoofdstuk VII.	Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie 34. — Secundair onderwijs.

SECTION 37

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
NON UNIVERSITAIRE

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01	Achat de machines, mobilier, etc.	64,8	—	—	64,8	0,9	Aankoop van duurzame roerende goederen
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		0,9	Totalen voor hoofdstuk VII.
	Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire		—	—		0,9	Totalen voor sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs.

SECTION 39

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01	Achat de machines, mobilier, etc. : 02. Etablissements de l'Etat	12,0	—	—	12,0	1,2	Aankoop van machines, meubilair, enz. : 02. Staatsinrichtingen.
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		1,2	Totalen voor hoofdstuk VII.
	Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale		—	—		1,2	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promtie.
	Totaux pour la partie I B du titre II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		—	—		18,5	Totalen voor deel I B van titel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.
	TOTAUX POUR LES PARTIES I (A ET B) DU TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL		—	—		623,5	TOTALEN VOOR DE DELEN I (A EN B) VAN TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.
	TOTAUX POUR LES PARTIES I DES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, REGIME FRANÇAIS	3 335,9	1 132,5			4 510,4	TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING, FRANSTALIG REGIME.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 avril 1983.

BAUDOUIN.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
15 april 1983.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT.

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA****NOTES JUSTIFICATIVES**

à l'appui du projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1982

TITRE I**DEPENSES COURANTES****PARTIE I****SECTION 01****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 25,0 millions de francs.

Remboursement de traitements.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 15,3 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. Crédit supplémentaire : 8,6 millions de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 21,5 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTION 02**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,6 millions de francs.

Remboursement de traitements.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Créances introduites tardivement.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982

TITEL I**LOPENDE UITGAVEN****DEEL I****SECTIE 01****KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS**

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 25,0 miljoen frank.

Terugbetaling van jaarwedden.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 15,3 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. Bijkrediet : 8,6 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 21,5 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTIE 02**KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR**

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,6 miljoen frank.

Terugbetaling van jaarwedden.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTION 05

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE ET DU PRESIDENT DE L'EXECUTIF DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 16,3 millions de francs.

Remboursement de traitements.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,8 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 7,2 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTION 31

ADMINISTRATION GENERALE

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc.*

11.10.01. Administration centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,4 millions de francs.

Factures transmises après la clôture de l'exercice budgétaire.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques, etc.*

12.02.01. Administration centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Factures transmises après la clôture de l'exercice budgétaire.

12.02.02. CTI et imprimerie.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,0 million de francs.

Facture transmise après la clôture de l'exercice budgétaire.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.01. Administration centrale.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Facture « Sibalgaz » transmise après la clôture de l'exercice budgétaire.

SECTIE 05

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN VAN DE VOORZITTER VAN DE EXECUTIEVE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarweddelen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 16,3 miljoen frank.

Terugbetaling van jaarweddelen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,8 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.19. — *Werkingkosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 7,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTIE 31

ALGEMEEN BESTUUR

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.*

11.10.01. Hoofdbestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,4 miljoen frank.

Facturen doorgestuurd na de afsluiting van het begrotingsjaar.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie, enz.*

12.02.01. Hoofdbestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Facturen doorgestuurd na de afsluiting van het begrotingsjaar.

12.02.02. Rekencentrum en drukkerij.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,0 miljoen frank.

Factuur doorgestuurd na de afsluiting van het begrotingsjaar.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.01. Hoofdbestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Factuur « Sibalgaz » doorgestuurd na de afsluiting van het begrotingsjaar.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

12.04.01. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

Réestimation de la prévision initiale.

ART. 12.07. -- *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

12.07.01. Administration centrale.

Réduction : 1,5 million de francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc.*

Crédit supplémentaire : 5,0 millions de francs.

Réestimation de la prévision initiale.

SECTION 32

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 64,7 millions de francs.

Réestimation de la prévision initiale.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif.

Crédit supplémentaire : 4,8 millions de francs.

Réestimation de la prévision initiale.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Inspection et Administration.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Régularisation d'erreurs d'imputation.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

12.01.01. Administration.

Réduction : 0,4 million de francs.

Diminution du nombre de missions.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

12.02.01. Inspection et Administration.

A. Crédit supplémentaire : 0,4 million de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1982.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Régularisation d'erreurs d'imputation.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties,*

12.04.01. Hoofdbestuur.

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

12.07.01. Hoofdbestuur.

Vermindering : 1,5 miljoen frank.

Krediet voldoende geacht.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.*

Bijkrediet : 5,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

SECTIE 32

BASISONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.02. Onderwijszend personeel en studiemeesters.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 64,7 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.

Bijkrediet : 4,8 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Inspectie en Bestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van verkeerde aanrekeningen.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

12.01.01. Bestuur.

Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Vermindering van het aantal opdrachten.

ART. 12.02. — *Verbruksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

12.02.01. Inspectie en Bestuur.

A. Bijkrediet : 0,4 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1982 verleend krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van verkeerde aanrekeningen.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,4 millions de francs.

Hausse du coût des produits énergétiques.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.01. Inspection et Administration.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Régularisation d'erreurs d'imputation.

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Régularisation d'erreurs d'imputation.

ART. 12.36. — *Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Régularisation d'erreurs d'imputation.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées.*

A. Crédit supplémentaire : 12,0 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 394,2 millions de francs.

Régularisation d'arriérés de subventions-traitements.

ART. 43.04. — *Internats de l'enseignement officiel subventionné, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées.*

A. Crédit supplémentaire : 68,2 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 267,7 millions de francs.

Régularisation d'arriérés de subventions-traitements.

ART. 44.04. — *Internats de l'enseignement libre subventionné, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,8 million de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 01.01. — *Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,7 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energie verbruik, enz.*

12.03.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,4 miljoen frank.

Verhoging van de kosten voor energie.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

12.05.01. Inspectie en Bestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van verkeerde aanrekeningen.

12.05.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van verkeerde aanrekeningen.

ART. 12.36. — *Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van verkeerde aanrekeningen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen.*

A. Bijkrediet : 12,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 394,2 miljoen frank.

Regularisatie van achterstallige weddetoelagen.

ART. 43.04. — *Internaten van het officieel gesubsidieerd onderwijs, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

Anpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen.*

A. Bijkrediet : 68,2 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 267,7 miljoen frank.

Regularisatie van achterstallige weddetoelagen.

ART. 44.04. — *Internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,8 miljoen frank.

Anpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 01.01. — *Bijdrage van de Staat in de vorming van animators, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,7 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTION 33

ENSEIGNEMENT SPECIAL

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.01. Inspection.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 10,7 millions de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

11.03.02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

A. Crédit supplémentaire : 65,5 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 27,6 millions de francs.

Régularisation d'arriérés de traitements.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif.

A. Crédit supplémentaire : 46,6 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 27,5 millions de francs.

Régularisation d'arriérés de traitements.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

12.02.01. Inspection et Administration.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

12.02.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

Insuffisance de crédit alloué pour 1982.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire : 8,0 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,4 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.01. Inspection et Administration.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Créances introduites tardivement.

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTIE 33

BUITENGEWOON ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.01. Inspectie.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 10,7 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

11.03.02. Onderwijzend en hulp onderwijzend personeel.

A. Bijkrediet : 65,5 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 27,6 miljoen frank.

Regularisatie van achterstallige lonen.

ART. 11.03. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.

A. Bijkrediet : 46,6 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 27,5 miljoen frank.

Regularisatie van achterstallige lonen.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

12.02.01. Inspectie en Bestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

12.02.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor het jaar 1982 verleend krediet.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.02. Staatsinrichtingen.

A. Bijkrediet : 8,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,4 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.05.01.. Inspectie en Bestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

12.05.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 43.01. — <i>Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.</i>	ART. 43.01. — <i>Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.</i>
Crédit supplémentaire : 475,3 millions de francs.	Bijkrediet : 475,3 miljoen frank.
Réévaluation du crédit initial.	Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.
ART. 43.02. — <i>Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés.</i>	ART. 43.02. — <i>Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.</i>
Réduction : 4,0 millions de francs.	Vermindering : 4,0 miljoen frank.
Crédit jugé suffisant.	Krediet voldoende geacht.
ART. 43.06. — <i>Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi, etc.</i>	ART. 43.06. — <i>Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht, enz.</i>
Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.	Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.
Régularisation d'arriérés de subventions-traitements.	Regularisatie van achterstallige weddetoelagen.
ART. 44.01. — <i>Subvention-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.</i>	ART. 44.01. — <i>Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.</i>
A. Crédit supplémentaire : 245,8 millions de francs.	A. Bijkrediet : 245,8 miljoen frank.
Réévaluation du crédit initial.	Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.
B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 230,6 millions de francs.	B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 230,6 miljoen frank.
Régularisation d'arriérés de subventions-traitements.	Regularisatie van achterstallige weddetoelagen.
ART. 44.02. — <i>Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés.</i>	ART. 44.02. — <i>Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.</i>
Réduction : 6,0 millions de francs.	Vermindering : 6,0 miljoen frank.
Crédit jugé suffisant.	Krediet voldoende geacht.

SECTION 34

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.01. Inspection.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 23,0 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

11.03.02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

A. Crédit supplémentaire : 600,0 millions de francs.

Réévaluation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 264,0 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

A. Crédit supplémentaire : 121,0 millions de francs.

Réévaluation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 46,2 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

SECTIE 34

SECUNDAIR ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.01. Inspectie.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 23,0 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

11.03.02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

A. Bijkrediet : 600,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 264,0 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

A. Bijkrediet 121,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijk krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 46,2 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

12.02.02. Etablissement de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,5 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire : 4,9 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 117,5 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.*

A. Réduction : 1 087,5 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 600,8 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 895,6 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 667,3 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1981.

ART. 44.11. — *Subventions de fonctionnement aux établissements pluralistes.*

Réduction : 4,9 millions de francs.

Crédit jugé suffisant.

SECTION 35

ORGANISATION DES ETUDES

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.01. Inspection, etc.

A. Crédit supplémentaire : 1,4 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,3 millions de francs.

Sous-estimation du crédit demandé.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

12.02.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,5 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.02. Staatsinrichtingen.

A. Bijkrediet : 4,9 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 117,5 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.05.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.*

A. Vermindering : 1 087,5 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 600,8 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 895,6 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 667,3 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor 1981 verleend krediet.

ART. 44.11. — *Werkingsstoelagen aan de pluralistische inrichtingen.*

Vermindering : 4,9 miljoen frank.

Krediet voldoende geacht.

SECTIE 35

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.01. Inspectie, enz.

A. Bijkrediet : 1,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,3 miljoen frank.

Onderschatting van het gevraagde krediet.

<p>11.03.03. Centre PMS.</p> <p>A. Crédit supplémentaire : 7,4 millions de francs.</p> <p>B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 35,0 millions de francs.</p> <p>Adaptation du crédit aux besoins réels.</p> <p>ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.</p> <p>A. Réduction : 3,0 millions de francs.</p> <p>Compensation pour l'article 12.03.</p> <p>B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,0 million de francs.</p> <p>Sous-estimation du crédit demandé.</p> <p>ART. 12.03. — Dépenses de consommation énergétique, etc.</p> <p>A. Crédit supplémentaire : 3,0 millions de francs.</p> <p>Augmentation du coût des combustibles.</p> <p>B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,6 millions de francs.</p> <p>Adaptation du crédit aux besoins réels.</p> <p>ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.</p> <p>Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,2 million de francs.</p> <p>Sous-estimation du crédit demandé.</p> <p>ART. 12.22. — Service expérimental et pluraliste de transport scolaire, etc.</p> <p>Réduction : 19,9 millions de francs.</p> <p>Mesure d'économie.</p> <p>ART. 33.03. — Subvention à l'ASBL « Sport, Culture, Ecole et Solidarité », etc.</p> <p>Réduction : 5,3 millions de francs.</p> <p>Mesure d'économie.</p> <p>ART. 43.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle, etc.</p> <p>A. Crédit supplémentaire : 2,3 millions de francs.</p> <p>B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,1 million de francs.</p> <p>Adaptation du crédit aux besoins réels.</p>	<p>11.03.03. PMS-Centra.</p> <p>A. Bijkrediet : 7,4 miljoen frank.</p> <p>B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 35,0 miljoen frank.</p> <p>Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.</p> <p>ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.</p> <p>A. Vermindering : 3,0 miljoen frank.</p> <p>Compensatie voor het artikel 12.03.</p> <p>B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,0 miljoen frank.</p> <p>Onderschatting van het gevraagde krediet.</p> <p>ART. 12.03. — Uitgaven voor energieverbruik, enz.</p> <p>A. Bijkrediet : 3,0 miljoen frank.</p> <p>Verhoging van de prijs van de brandstoffen.</p> <p>B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,6 miljoen frank.</p> <p>Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.</p> <p>ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.</p> <p>Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.</p> <p>Onderschatting van het gevraagde krediet.</p> <p>ART. 12.22. — Experimentele en pluralistische dienst voor het schoolvervoer, enz.</p> <p>Vermindering : 19,9 miljoen frank.</p> <p>Bezuinigingsmaatregel.</p> <p>ART. 33.03. — Toelage aan de VZW « Sport, Culture, Ecole et Solidarité », enz.</p> <p>Vermindering : 5,3 miljoen frank.</p> <p>Bezuinigingsmaatregel.</p> <p>ART. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering, enz.</p> <p>A. Bijkrediet : 2,3 miljoen frank.</p> <p>B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,1 miljoen frank.</p> <p>Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.</p>
<p>SECTION 36</p> <p>ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE</p> <p>ART. 44.07. — Subventions-pensions aux établissements universitaires libres, etc.</p> <p>Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 10,4 millions de francs.</p> <p>Créances introduites par la Faculté polytechnique de Mons.</p>	<p>SECTIE 36</p> <p>UNIVERSITAIR ONDERWIJS</p> <p>ART 44.07. — Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen, enz.</p> <p>Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 10,4 miljoen frank.</p> <p>Schuldvorderingen door de Faculteit voor toegepaste wetenschappen te Bergen ingediend.</p>

ART. 01.04. — *Ecole d'Interprètes internationaux de Mons, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Créances relatives au 4^e trimestre 1981.

ART. 01.06. — *Service des commissaires et délégués du Gouvernement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,7 millions de francs.

Créances relatives aux frais de personnel.

ART. 01.07. — *Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971, etc.*

Crédit supplémentaire : 163,0 millions de francs.

Crédit nécessaire en vue de l'application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971.

SECTION 37

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE

ART. 11.03.— *Rémunérations du personnel actif en disponibilité, etc.*

11.03.02. Personnel directeur, enseignant, etc.

A. Crédit supplémentaire : 4,7 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 45,4 millions de francs.

Crédit destiné au paiement d'arriérés pour le personnel enseignant.

11.03.03. Personnel de maîtrise, etc.

A. Crédit supplémentaire : 61,4 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 29,9 millions de francs.

Crédit destiné au paiement d'arriérés pour le personnel ouvrier et administratif.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Etablissements de l'Etat et services extérieurs.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

12.02.01. Etablissements de l'Etat et services extérieurs.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 18,0 millions de francs.

Factures introduites tardivement.

ART. 01.04. — *« Ecole d'Interprètes internationaux » van Bergen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Schuldvorderingen betreffende het vierde kwartaal 1981.

ART. 01.06. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,7 miljoen frank.

Schuldvorderingen betreffende personeelskosten.

ART. 01.07. — *Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971, enz.*

Bijkrediet : 163,0 miljoen frank.

Krediet vereist voor de toepassing van het artikel 34 van de wet van 27 juli 1971.

SECTIE 37

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.02. Leidend en onderwijzend personeel, enz.

A. Bijkrediet : 4,7 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 45,4 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de betaling van achterstallen voor het onderwijzend personeel.

11.03.03. Meesterspersoneel, enz.

A. Bijkrediet : 61,4 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 29,9 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de betaling van achterstallen voor het werkliden- en administratief personeel.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

12.02.01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 18,0 miljoen frank.

Rekeningen te laat ingediend.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 47,0 millions de francs.

Factures de combustibles restées impayées suite à une insuffisance de crédit.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,3 million de francs.

Factures impayées pour des périodes antérieures à 1981.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Interventions dans les abonnements sociaux restées en suspens suite à une insuffisance de crédit.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 305,8 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 323,6 millions de francs.

Crédit destiné au paiement d'arriérés au personnel enseignant.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 192,7 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 261,4 millions de francs.

Crédit destiné au paiement d'arriérés au personnel enseignant.

SECTION 39

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 80,2 millions de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 18,1 millions de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 47,0 miljoen frank.

Rekeningen voor brandstof die wegens ontoereikend krediet niet betaald werden.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,3 miljoen frank.

Onbetaalde rekeningen voor de periode vóór 1981.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Bijdragen in de sociale abonnementen, die wegens ontoereikend krediet niet tijdig betaald werden.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 305,8 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 323,6 miljoen frank.

Krediet voor de betaling van achterstallen voor het onderwijszend personeel.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 192,7 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 261,4 miljoen frank.

Krediet voor de betaling van achterstallen voor het onderwijszend personeel.

SECTIE 39

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.02. Onderwijszend en hulponderwijszend personeel.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 80,2 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 18,1 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

12.02.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1980.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,7 millions de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1980.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.01. Inspection et Administration.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs

Insuffisance du crédit alloué pour 1980.

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1980.

ART. 12.23. — *Achats de matières premières et de fournitures accessoires, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Sous-estimation du crédit initial.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 30,0 millions de francs.

Réestimation du crédit initial.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 128,5 millions de francs.

Régularisation d'arriérés de subventions-traitements.

SECTION 40

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Professeurs.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 7,1 millions de francs.

Remboursement de traitements.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques —, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

Remboursement de traitements.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

12.02.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor het jaar 1980 verleend krediet.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,7 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor het jaar 1980 verleend krediet.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.05.01. Inspectie en Bestuur.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor het jaar 1980 verleend krediet.

12.05.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Ontoereikendheid van het voor het jaar 1980 verleend krediet.

ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Onderschatting van het oorspronkelijke krediet.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen, enz.*

A Bijkrediet : 30,0 miljoen frank.

Nieuwe raming van het oorspronkelijke krediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 128,5 miljoen frank.

Regularisatie van achterstallige weddetoelagen.

SECTIE 40

SCHRIJFELIJK ONDERWIJS

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Leraars.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 7,1 miljoen frank.

Terugbetaling van jaarwedden.

ART 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie —, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

Terugbetaling van jaarwedden.

PARTIE II

SECTION 42

DOTATIONS CULTURELLES

ART. 01.01. — *Dotation destinée au financement du budget de la Communauté française, etc.*

01.01.01. Crédits non dissociés.

Crédit supplémentaire : 6,0 millions de francs.

La destination du crédit supplémentaire sera réglée dans le décret ajustant le budget de l'Education nationale pour 1982.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I A

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

SECTION 36

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

ART. 61.05. — *Crédits pour les installations immobilières, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 605,0 millions de francs.

Adaptation du crédit initial aux charges nouvelles.

PARTIE I B

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

SECTION 32

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

ART. 63.01. (nouveau). — *Subventions aux équipements audio-visuels d'apprentissage des langues dans les établissements officiels subventionnés du régime français à Bruxelles-Capitale.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Erreur d'imputation.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

Créances introduites tardivement.

DEEL II

SECTIE 42

CULTURELE DOTATIES

ART. 01.01. — *Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap, enz.*

01.01.01. Niet-gesplitste kredieten.

Bijkrediet : 6,0 miljoen frank.

De bestemming van het bijkrediet zal worden geregeld in het decreet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding voor 1982.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I A

Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma

SECTIE 36

UNIVERSITAIR ONDERWIJS

ART. 61.05. — *Kredieten voor de onroerende installaties, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 605,0 miljoen frank.

Aanpassing van het oorspronkelijk krediet aan de nieuwe lasten.

DEEL I B

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

SECTIE 01

KABINETSUITSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

SECTIE 32

BASISONDERWIJS

ART. 63.01. (nieuw). — *Toelagen onder vorm van talenpracticums aan de officiële gesubsidieerde Franstalige inrichtingen in Brussel-Hoofdstad.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Verkeerde aanrekening.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

74.01.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTION 33

ENSEIGNEMENT SPECIAL

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTION 34

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 15,3 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTION 37

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTION 39

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,2 million de francs.

Créances introduites tardivement.

SECTIE 33

BUITENGEWOON ONDERWIJS

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

74.01.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTIE 34

SECUNDAIR ONDERWIJS

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

74.01.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 15,3 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTIE 37

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

SECTIE 39

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

74.01.02. Staatsinrichtingen.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.

Schuldvorderingen te laat ingediend.

ANNEXE

BIJLAGE

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuilleton d'ajustement

Lijst der beslissingen van de Kabinettsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

TITRE I

DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Décision et date Beslissing en datum	Section et article Sectie en artikel		Objet Betreft	Montant — Bedrag	
				Année courante Lopend jaar	Années antérieures Vorige jaren
N°/Nr. 2824 29-10-1982	Sect. 02 Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	.	—	2,6
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	.	—	0,1
	Sect. 05 Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	.	—	16,3
	Art. 12.06	Loyer. — <i>Huur</i>	.	—	4,8
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	.	—	7,2
N°/Nr. 2836 28-12-1982	Sect. 01 Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	.	8,6	—
	Sect. 31 Art. 12.04.01	Location d'installations mécanographiques. — <i>Huur van mechanographische installaties</i>	.	0,5	—
	Art. 33.01	Indemnités diverses à des tiers. — <i>Allerhande schadevergoedingen aan derden</i>	.	5,0	—
	Sect. 32 Art. 11.03.03	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	.	0,4	—
	Art. 12.02.01	Dépenses de consommation. — <i>Verbruiksuitgaven</i>	.	0,4	—
	Art. 43.01	Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées. — <i>Weddetoeleggen aan de officiële gesubsidieerde scholen</i>	.	7,9	—
	Art. 44.01	Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées. — <i>Weddetoeleggen aan de vrije gesubsidieerde scholen</i>	.	68,2	—
	Sect. 33 Art. 11.03.02	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	.	64,0	—
	Art. 11.03.03	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	.	35,5	—
	Art. 12.02.02	Dépenses de consommation. — <i>Verbruiksuitgaven</i>	.	2,0	—
	Art. 12.03.02	Dépenses de consommation énergétique. — <i>Uitgaven voor energieverbruik</i>	.	8,0	—
	Art. 43.01	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés. — <i>Weddetoeleggen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen</i>	.	52,1	—
	Art. 44.01	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés. — <i>Weddetoeleggen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen</i>	.	239,1	—
	Sect. 34 Art. 11.03.02	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	.	500,0	—
	Art. 11.03.03	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	.	121,0	—
	Art. 12.03.02	Dépenses de consommation énergétique des établissements de l'Etat. — <i>Uitgaven voor energieverbruik van de Staatsinrichtingen</i>	.	4,9	—
	Art. 44.01	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés. — <i>Weddetoeleggen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen</i>	.	819,9	—

Décision et date Beslissing en datum	Section et article Sectie en artikel		Objet Betreft	Montant — Bedrag	
				Année courante Lopend jaar	Années antérieures Vorige jaren
Sect. 35 Art. 12.03	Dépenses de consommation énergétique. — <i>Uitgaven voor energieverbruik</i>			3,0	—
Sect. 36 Art. 01.07	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971. — <i>Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971</i>			163,0	—
Sect. 37 Art. 11.03.03	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>			61,4	—
Art. 43.01	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés. — <i>Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen</i>			57,3	—
Art. 44.01	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés. — <i>Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen</i>			66,5	—
Sect. 39 Art. 44.01	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés. — <i>Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen</i>			30,0	—

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Décision et date Beslissing en datum	Section et article Sectie en artikel		Objet Betreft	Montant — Bedrag	
				Année courante Lopend jaar	Années antérieures Vorige jaren
N°/Nr. 2829 14-12-1982	Sect. 36 Art. 61.05	Crédits pour les installations immobilières. — <i>Kredieten voor de onroerende installaties</i>		—	605,0